

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr,
GENERAL

S/15204
13 June 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

**ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ОТ 12 ИЮНЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА
БЕЗОПАСНОСТИ**

По специальному поручению моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения следующие сообщения, опубликованные Объединенным штабом аргентинских вооруженных сил:

Сообщение № 149 от 11 июня 1982 года:

"Объединенный штаб сообщает, что 11 июня 1982 года в 8 ч. 10 м. британские самолеты подвергли обстрелу район Пуэрто-Архентино ракетами класса "воздух-земля", которые были выпущены в направлении пришвартованного госпитального судна "Баиа-Параисо".

Кроме команды и раненых, на борту этого судна находилась комиссия Международного Красного Креста.

Было выпущено две ракеты, одна из которых взорвалась рядом с судном, а вторая, отклонившись от цели, причинила серьезный ущерб находящемуся поблизости дому, принадлежащему жителям Островов. Кроме протестов, которые в связи с указанными действиями будут направлены по дипломатическим каналам, Объединенный штаб выражает свою глубокую озабоченность по поводу того, что эти действия, без сомнения, являются явным нарушением самых элементарных прав человека и еще одним свидетельством постоянного несоблюдения основных гуманных норм, которые должны соблюдаться при любом военном конфликте. Правительство Мальвинских островов приняло все возможные меры, с тем чтобы избавить жителей Островов от последствий нового, аналогичного вышеуказанному, нападения Англии".

Сообщение № 150 от 12 июня 1982 года:

"Объединенный штаб сообщает, что вчера, 11 июня 1982 года в 23 ч. 00 м. британские вооруженные силы осуществили беспорядочную бомбардировку города Пуэрто-Архентино, при этом были убиты

две женщины, 46 и 30 лет, и ранены две женщины, соответственно 30 и 35 лет, и двое мужчин, 35 и 32 лет. Все пострадавшие, носящие фамилию Кельперс, являются жителями Островов, и в момент бомбардировки находились в своих домах. В связи с указанными действиями Объединенный штаб особо отмечает, что во время бомбардировок, которые до настоящего времени осуществлялись британскими силами, никогда не подвергалось нападению гражданское население, которое в данном случае превратилось в основную цель.

Следует отметить, что современные способы ведения огня, которые применяет противник, а также их подготовка и опыт опровергает тот факт, что случившееся могло произойти в результате ошибки. Нападение на невинных гражданских жителей наряду с нападением, которое было предпринято британскими самолетами на госпитальное судно "Баиа-Параисо", заставляет серьезно задуматься о том, что Великобритания совершенно открыто не соблюдает права человека, что, без всякого сомнения, накладывает пятно на западный мир.

Изложенные выше действия являются прямой противоположностью действий аргентинских сил, которые всегда проявляли максимальную осторожность и гуманность, доказательством чего является тот факт, что они овладели Островами, не причинив ущерба ни британским силам, ни жителям, ни имуществу и/или собственности".

Изложенные выше военные действия аргентинских вооруженных сил были осуществлены народом и правительством Аргентины в осуществление законного права на оборону, предусмотренную в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Арнольдо М. ЛИСТРЕ
Посол
